

Termini di trattamento dei dati per i servizi

A partire dal: 25 febbraio 2026, versione 2.0

SEZIONE I

Clausola 1 Scopo e ambito

- (a) Lo scopo di questi Termini di Trattamento dei Dati (le Clausole) è garantire la conformità agli articoli 28(3) e (4) del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e sulla libera circolazione di tali dati.
- (b) **Olympus Italia S.r.l.**, Via San Bovio, 1-3, 20054 Segrate (responsabile del trattamento) e il titolare del trattamento accettano queste Clausole al fine di garantire la conformità agli articoli 28(3) e (4) del Regolamento (UE) 2016/679 e/o agli articoli 29 (3) e (4) del Regolamento (UE) 2018/1725.
- (c) Queste Clausole si applicano al trattamento dei dati personali come specificato nell'Allegato I.
- (d) Gli Allegati I, II e III sono parte integrante delle Clausole.
- (e) Queste Clausole non pregiudicano gli obblighi a cui il titolare del trattamento è soggetto in virtù del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725.
- (f) Queste Clausole non garantiscono di per sé la conformità agli obblighi relativi ai trasferimenti internazionali in conformità al Capitolo V del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725.

Clausola 2 Interpretazione

- (a) Quando queste Clausole utilizzano i termini definiti nel Regolamento (UE) 2016/679 o nel Regolamento (UE) 2018/1725 rispettivamente, tali termini avranno lo stesso significato previsto in tali Regolamenti.
- (b) Queste Clausole devono essere lette e interpretate alla luce delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679 o del Regolamento (UE) 2018/1725 rispettivamente.
- (c) Queste Clausole non devono essere interpretate in modo contrario ai diritti e agli obblighi previsti dal Regolamento (UE) 2016/679 / Regolamento (UE) 2018/1725 o in modo che pregiudichi i diritti o le libertà fondamentali degli interessati.

SEZIONE II – OBBLIGHI DELLE PARTI

Clausola 3 Descrizione del/i trattamento/i

I dettagli delle operazioni di trattamento, in particolare le categorie di dati personali e le finalità del trattamento per cui i dati personali sono trattati per conto del titolare del trattamento, sono specificati nell'Allegato I.

Clausola 4
Obblighi delle Parti

4.1. Istruzioni

- (a) Il responsabile del trattamento deve trattare i dati personali solo su istruzioni documentate del titolare del trattamento, salvo che sia richiesto di farlo dal diritto dell'Unione o degli Stati membri a cui è soggetto il responsabile del trattamento. In tal caso, il responsabile del trattamento deve informare il titolare del trattamento di tale obbligo legale prima del trattamento, salvo che la legge lo vieti per motivi di interesse pubblico rilevante. Ulteriori istruzioni possono essere fornite dal titolare del trattamento per tutta la durata del trattamento dei dati personali. Queste istruzioni devono sempre essere documentate.
- (b) Il responsabile del trattamento deve informare immediatamente il titolare del trattamento se, a suo parere, le istruzioni fornite dal titolare del trattamento violano il Regolamento (UE) 2016/679 / Regolamento (UE) 2018/1725 o le disposizioni applicabili dell'Unione o degli Stati membri in materia di protezione dei dati.

4.2. Limitazione delle finalità

Il responsabile del trattamento deve trattare i dati personali solo per le specifiche finalità del trattamento, come stabilito nell'Allegato I, salvo che riceva ulteriori istruzioni dal titolare del trattamento.

4.3. Durata del trattamento dei dati personali

Il trattamento da parte del responsabile del trattamento deve avvenire solo per la durata specificata nell'Allegato I.

4.4. Sicurezza del trattamento

- (a) Il responsabile del trattamento deve implementare almeno le misure tecniche e organizzative specificate nell'Allegato II per garantire la sicurezza dei dati personali. Ciò include la protezione dei dati contro una violazione della sicurezza che comporti la distruzione accidentale o illecita, la perdita, l'alterazione, la divulgazione non autorizzata o l'accesso ai dati (violazione dei dati personali). Nel valutare il livello adeguato di sicurezza, le Parti devono tenere debitamente conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione, della natura, dell'ambito, del contesto e delle finalità del trattamento e dei rischi per gli interessati.
- (b) Il responsabile del trattamento deve concedere l'accesso ai dati personali oggetto di trattamento ai membri del proprio personale solo nella misura strettamente necessaria per l'attuazione, la gestione e il monitoraggio del contratto. Il responsabile del trattamento deve garantire che le persone autorizzate a trattare i dati personali ricevuti si siano impegnate alla riservatezza o siano soggette a un obbligo legale adeguato di riservatezza.

4.5. Dati sensibili

Se il trattamento riguarda dati personali che rivelano l'origine razziale o etnica, opinioni politiche, convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, dati genetici o biometrici per identificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale di una persona, o dati relativi a condanne penali e reati ("dati sensibili"), il responsabile del trattamento deve applicare restrizioni specifiche e/o garanzie aggiuntive.

4.6 Documentazione e conformità

- (a) Le Parti devono essere in grado di dimostrare la conformità a queste Clausole.
- (b) Il responsabile del trattamento deve rispondere prontamente e adeguatamente alle richieste del titolare del trattamento relative al trattamento dei dati in conformità a queste Clausole.

- (c) Il responsabile del trattamento deve mettere a disposizione del titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie per dimostrare la conformità agli obblighi stabiliti in queste Clausole e derivanti direttamente dal Regolamento (UE) 2016/679 e/o dal Regolamento (UE) 2018/1725. Su richiesta del titolare del trattamento, il responsabile del trattamento deve anche consentire e contribuire ad audit delle attività di trattamento coperte da queste Clausole, a intervalli ragionevoli o in caso di indicazioni di non conformità. Nel decidere una revisione o un audit, il titolare del trattamento può tenere conto delle certificazioni pertinenti detenute dal responsabile del trattamento.
- (d) Il titolare del trattamento può scegliere di condurre l'audit autonomamente o incaricare un revisore indipendente. Gli audit possono includere anche ispezioni presso i locali o le strutture fisiche del responsabile del trattamento e devono, ove opportuno, essere effettuati con un preavviso ragionevole.
- (e) Le Parti devono mettere a disposizione dell'autorità di controllo competente, su richiesta, le informazioni di cui alla presente Clausola, inclusi i risultati di eventuali audit.

4.7. Uso di sub-responsabili del trattamento

- (a) Il responsabile del trattamento ha l'autorizzazione generale del titolare del trattamento per l'ingaggio di sub-responsabili del trattamento da un elenco concordato nell'Allegato III. Il responsabile del trattamento deve informare specificamente il titolare del trattamento di eventuali modifiche previste a tale elenco attraverso l'aggiunta o la sostituzione di sub-responsabili del trattamento almeno quattro settimane prima, dando così al titolare del trattamento tempo sufficiente per opporsi a tali modifiche prima dell'ingaggio del/i sub-responsabile/i interessato/i. Il responsabile del trattamento deve fornire al titolare del trattamento le informazioni necessarie per consentirgli di esercitare il diritto di opposizione.
- (b) Quando il responsabile del trattamento ingaggia un sub-responsabile del trattamento per svolgere specifiche attività di trattamento (per conto del titolare del trattamento), deve farlo mediante un contratto che imponga al sub-responsabile del trattamento, in sostanza, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati imposti al responsabile del trattamento in conformità a queste Clausole. Il responsabile del trattamento deve garantire che il sub-responsabile del trattamento rispetti gli obblighi a cui è soggetto il responsabile del trattamento ai sensi di queste Clausole e del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725.
- (c) Su richiesta del titolare del trattamento, il responsabile del trattamento deve fornire una copia di tale accordo con il sub-responsabile del trattamento e di eventuali successive modifiche al titolare del trattamento. Nella misura necessaria per proteggere segreti commerciali o altre informazioni riservate, inclusi i dati personali, il responsabile del trattamento può oscurare il testo dell'accordo prima di dividerne una copia.
- (d) Il responsabile del trattamento rimane pienamente responsabile nei confronti del titolare del trattamento per l'adempimento degli obblighi del sub-responsabile del trattamento in conformità al suo contratto con il responsabile del trattamento. Il responsabile del trattamento deve notificare al titolare del trattamento qualsiasi inadempimento da parte del sub-responsabile del trattamento dei suoi obblighi contrattuali.

4.8. Trasferimenti internazionali

- (a) Qualsiasi trasferimento di dati verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale da parte del responsabile del trattamento deve avvenire solo sulla base di istruzioni documentate del titolare del trattamento o per soddisfare un requisito specifico ai sensi del diritto dell'Unione o degli Stati membri a cui è soggetto il responsabile del trattamento e deve avvenire in conformità al Capitolo V del Regolamento (UE) 2016/679 o del Regolamento (UE) 2018/1725.
- (b) Il titolare del trattamento concorda che, qualora il responsabile del trattamento coinvolga un sub-responsabile del trattamento in conformità alla Clausola 4.7 per svolgere specifiche attività di trattamento (per conto del titolare del trattamento) e tali attività di trattamento

comportino un trasferimento di dati personali ai sensi del Capitolo V del Regolamento (UE) 2016/679, il responsabile del trattamento e il sub-responsabile del trattamento possono garantire la conformità al Capitolo V del Regolamento (UE) 2016/679 utilizzando clausole contrattuali standard adottate dalla Commissione in conformità all'Articolo 46(2) del Regolamento (UE) 2016/679, a condizione che siano soddisfatte le condizioni per l'uso di tali clausole contrattuali standard.

Clausola 5
Assistenza al titolare del trattamento

- (a) Il responsabile del trattamento notificherà tempestivamente al titolare del trattamento qualsiasi richiesta ricevuta dall'interessato. Non risponderà alla richiesta autonomamente, a meno che non sia autorizzato a farlo dal titolare del trattamento.
- (b) Il responsabile del trattamento assisterà il titolare del trattamento nell'adempimento dei suoi obblighi di rispondere alle richieste degli interessati per esercitare i loro diritti, tenendo conto della natura del trattamento. Nell'adempimento dei suoi obblighi in conformità con (a) e (b), il responsabile del trattamento seguirà le istruzioni del titolare del trattamento.
- (c) Oltre all'obbligo del responsabile del trattamento di assistere il titolare del trattamento ai sensi della Clausola 5(b), il responsabile del trattamento assisterà inoltre il titolare del trattamento nel garantire la conformità ai seguenti obblighi, tenendo conto della natura del trattamento dei dati e delle informazioni disponibili al responsabile del trattamento:
 - (1) l'obbligo di effettuare una valutazione dell'impatto delle operazioni di trattamento previste sulla protezione dei dati personali (una 'valutazione d'impatto sulla protezione dei dati') quando un tipo di trattamento è probabilmente suscettibile di comportare un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche;
 - (2) l'obbligo di consultare l'autorità di controllo competente prima del trattamento, qualora una valutazione d'impatto sulla protezione dei dati indichi che il trattamento comporterebbe un rischio elevato in assenza di misure adottate dal titolare del trattamento per mitigare il rischio;
 - (3) l'obbligo di garantire che i dati personali siano accurati e aggiornati, informando il titolare del trattamento senza ritardo qualora il responsabile del trattamento venga a conoscenza che i dati personali che sta trattando sono inesatti o obsoleti;
 - (4) gli obblighi previsti dall'Articolo 32 del Regolamento (UE) 2016/679.
- (d) Le Parti stabiliranno nell'Allegato II le misure tecniche e organizzative appropriate con cui il responsabile del trattamento è tenuto ad assistere il titolare del trattamento nell'applicazione di questa Clausola, nonché l'ambito e l'estensione dell'assistenza richiesta.

Clausola 6
Notifica di violazione dei dati personali

In caso di violazione dei dati personali, il responsabile del trattamento collaborerà e assisterà il titolare del trattamento affinché quest'ultimo possa adempiere ai propri obblighi ai sensi degli Articoli 33 e 34 del Regolamento (UE) 2016/679 o degli Articoli 34 e 35 del Regolamento (UE) 2018/1725, ove applicabile, tenendo conto della natura del trattamento e delle informazioni disponibili al responsabile del trattamento.

6.1 Violazione dei dati riguardanti i dati trattati dal titolare del trattamento

In caso di violazione dei dati personali riguardanti i dati trattati dal titolare del trattamento, il responsabile del trattamento assisterà il titolare del trattamento:

- (a) nella notifica della violazione dei dati personali all'autorità di controllo competente, senza ingiustificato ritardo dopo che il titolare del trattamento ne è venuto a conoscenza, ove rilevante (a meno che la violazione dei dati personali sia improbabile che comporti un rischio per i diritti e le libertà delle persone fisiche);

- (b) nell'ottenere le seguenti informazioni che, ai sensi dell'Articolo 33(3) del Regolamento (UE) 2016/679, devono essere incluse nella notifica del titolare del trattamento e devono includere almeno:
- (1) la natura dei dati personali, comprese, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati coinvolti e le categorie e il numero approssimativo di registrazioni di dati personali coinvolte;
 - (2) le probabili conseguenze della violazione dei dati personali;
 - (3) le misure adottate o proposte dal titolare del trattamento per affrontare la violazione dei dati personali, comprese, ove opportuno, misure per mitigarne i possibili effetti negativi.

Qualora, e nella misura in cui, non sia possibile fornire tutte queste informazioni contemporaneamente, la notifica iniziale conterrà le informazioni disponibili in quel momento e ulteriori informazioni saranno fornite successivamente senza ingiustificato ritardo, man mano che diventano disponibili.

- (c) nell'adempimento, ai sensi dell'Articolo 34 del Regolamento (UE) 2016/679, dell'obbligo di comunicare senza ingiustificato ritardo la violazione dei dati personali all'interessato, quando la violazione dei dati personali è probabilmente suscettibile di comportare un rischio elevato per i diritti e le libertà delle persone fisiche.

6.2 Violazione dei dati riguardanti i dati trattati dal responsabile del trattamento

In caso di violazione dei dati personali riguardanti i dati trattati dal responsabile del trattamento, il responsabile del trattamento notificherà al titolare del trattamento senza ingiustificato ritardo dopo essere venuto a conoscenza della violazione. Tale notifica conterrà, almeno:

- (a) una descrizione della natura della violazione (comprese, ove possibile, le categorie e il numero approssimativo di interessati e registrazioni di dati coinvolti);
- (b) i dettagli di un punto di contatto dove è possibile ottenere ulteriori informazioni sulla violazione dei dati personali;
- (c) le probabili conseguenze e le misure adottate o proposte per affrontare la violazione, comprese quelle per mitigarne i possibili effetti negativi.

Qualora, e nella misura in cui, non sia possibile fornire tutte queste informazioni contemporaneamente, la notifica iniziale conterrà le informazioni disponibili in quel momento e ulteriori informazioni saranno fornite successivamente senza ingiustificato ritardo.

Le Parti stabiliranno nell'Allegato III tutti gli altri elementi da fornire da parte del responsabile del trattamento nell'assistere il titolare del trattamento nell'adempimento degli obblighi del titolare del trattamento ai sensi degli Articoli 33 e 34 del Regolamento (UE) 2016/679.

SEZIONE III – DISPOSIZIONI FINALI

Clausola 7

Inadempimento delle Clausole e risoluzione

- (a) Fatti salvi eventuali disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725, in caso di violazione da parte del responsabile del trattamento dei suoi obblighi ai sensi di queste Clausole, il titolare del trattamento può istruire il responsabile del trattamento a sospendere il trattamento dei dati personali fino a quando quest'ultimo non si conformi a queste Clausole o il contratto venga risolto. Il responsabile del trattamento informerà tempestivamente il titolare del trattamento nel caso in cui non sia in grado di conformarsi a queste Clausole, per qualsiasi motivo.
- (b) Il titolare del trattamento avrà il diritto di risolvere il contratto nella misura in cui riguarda il trattamento dei dati personali in conformità con queste Clausole se:
 - (1) il trattamento dei dati personali da parte del responsabile del trattamento è stato sospeso dal titolare del trattamento ai sensi del punto (a) e se la conformità a queste

Clausole non viene ripristinata entro un periodo di tempo ragionevole e comunque entro un mese dalla sospensione;

- (2) il responsabile del trattamento è in violazione sostanziale o persistente di queste Clausole o dei suoi obblighi ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725;
 - (3) il responsabile del trattamento non rispetta una decisione vincolante di un tribunale competente o dell'autorità di controllo competente riguardo ai suoi obblighi ai sensi di queste Clausole o del Regolamento (UE) 2016/679 e/o del Regolamento (UE) 2018/1725.
- (c) Il responsabile del trattamento avrà il diritto di risolvere il contratto nella misura in cui riguarda il trattamento dei dati personali ai sensi di queste Clausole qualora, dopo aver informato il titolare del trattamento che le sue istruzioni violano i requisiti legali applicabili in conformità con la Clausola 4.1 (b), il titolare del trattamento insista nel rispettare le istruzioni.
- (d) Dopo la risoluzione del contratto, il responsabile del trattamento, a scelta del titolare del trattamento, eliminerà tutti i dati personali trattati per conto del titolare del trattamento e certificherà al titolare del trattamento di averlo fatto, oppure restituirà tutti i dati personali al titolare del trattamento ed eliminerà le copie esistenti, a meno che il diritto dell'Unione o degli Stati membri richieda la conservazione dei dati personali. Fino a quando i dati non saranno eliminati o restituiti, il responsabile del trattamento continuerà a garantire la conformità a queste Clausole.

ALLEGATO I

DESCRIZIONE DEL TRATTAMENTO

Attività di trattamento: Servizio, Supporto, Consulenza, Amministrazione, Manutenzione Remota

- L'inizio del trattamento dei dati è: inizio del contratto di servizio
- La durata prevista del trattamento dei dati è: Alla cessazione del contratto di servizio

Il contesto del trattamento dei dati e gli obblighi delle Parti in relazione al rapporto contrattuale commerciale sono specificati nell'accordo di servizio tra il Titolare del trattamento e il Responsabile del trattamento.

Le categorie di interessati, la natura/scopo del trattamento, le categorie di dati e eventuali categorie particolari di dati personali dipendono dal tipo di servizio fornito, dai servizi a cui si riferiscono i servizi e dai dati personali memorizzati dal cliente a cui Olympus ha accesso nel corso della fornitura del servizio.

Categorie di interessati	Operazioni di trattamento	Categorie di dati	Categorie particolari di dati personali – se applicabile
<input checked="" type="checkbox"/> Pazienti <input checked="" type="checkbox"/> Persone di contatto <input checked="" type="checkbox"/> Dipendenti <input checked="" type="checkbox"/> Ex dipendenti <input checked="" type="checkbox"/> Fornitori e loro dipendenti	<input checked="" type="checkbox"/> Gestione e manutenzione di sistemi e infrastrutture IT, ad esempio sistemi analitici <input checked="" type="checkbox"/> Consulenza sull'uso del prodotto <input checked="" type="checkbox"/> Supporto IT <input checked="" type="checkbox"/> Supporto tecnico <input checked="" type="checkbox"/> Amministrazione <input checked="" type="checkbox"/> Riparazione, test o manutenzione in loco o presso il centro di riparazione Olympus <input checked="" type="checkbox"/> Diagnostica hardware remota per prodotti hardware <input checked="" type="checkbox"/> Test/manutenzione remota per prodotti software <input checked="" type="checkbox"/> Fornitura di dispositivi in prestito	<input checked="" type="checkbox"/> Informazioni sull'account <input checked="" type="checkbox"/> Azienda <input checked="" type="checkbox"/> Data di nascita <input checked="" type="checkbox"/> Consenso e autorizzazioni del dispositivo <input checked="" type="checkbox"/> ID dispositivo, Nome dispositivo <input checked="" type="checkbox"/> Dati di accesso al dispositivo <input checked="" type="checkbox"/> Indirizzo e-mail <input checked="" type="checkbox"/> Genere <input checked="" type="checkbox"/> ID (analitico, contratto, dispositivo) <input checked="" type="checkbox"/> Lingua <input checked="" type="checkbox"/> Posizione <input checked="" type="checkbox"/> Log; <input checked="" type="checkbox"/> Nome <input checked="" type="checkbox"/> Nome utente <input checked="" type="checkbox"/> Dati principali dell'utente <input checked="" type="checkbox"/> Dati di utilizzo (indirizzo IP, registrazione, registrazione telefonica) <input checked="" type="checkbox"/> Dati di utilizzo di dispositivi, sistemi	<input checked="" type="checkbox"/> Dati sanitari (ad esempio, nome del paziente, informazioni mediche)

		<input checked="" type="checkbox"/> Dati immagine e video	
--	--	---	--

Il lavoro sul dispositivo potrebbe richiedere la copia e l'analisi del file di registro del dispositivo. Il file di registro potrebbe contenere i nomi dei pazienti. Il supporto di primo e secondo livello è fornito all'interno dell'UE. Il supporto di terzo livello è fornito da un'entità Olympus con sede negli Stati Uniti ("Olympus Surgical Technologies America"). Pertanto, se è necessario il supporto di terzo livello per la risoluzione dei problemi, potrebbe essere necessario trasferire i dati negli Stati Uniti. Per garantire un livello adeguato di protezione, Olympus ha stipulato accordi interni appropriati per il trattamento dei dati (DPA) con le sue entità affiliate negli Stati Uniti.

ALLEGATO II

MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE, INCLUSE MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE PER GARANTIRE LA SICUREZZA DEI DATI

Tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di implementazione e della natura, portata, contesto e finalità del trattamento, nonché del rischio di probabilità e gravità variabili per i diritti e le libertà delle persone fisiche, il Responsabile del trattamento deve implementare le seguenti misure tecniche e organizzative:

MISURA	DESCRIZIONE
1. RISERVATEZZA	
a) Controllo degli accessi – Sedi Olympus	<p>Gli edifici di Olympus sono chiusi e sorvegliati. I dipendenti possono accedere agli edifici solo utilizzando la loro carta di identificazione personale. I visitatori possono accedere agli edifici solo tramite la reception e accompagnati dal personale. L'accesso agli edifici è negato alle persone non autorizzate.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none">- Badge per dipendenti/visitatori- Sistema di controllo degli accessi, lettore di schede, transponder, schede magnetiche o a chip- Reception/portineria- Chiavi/assegnazione chiavi (controllate)- Serratura della porta (apriporta elettrico, porte con manopola esterna, ecc.)- Sicurezza dello stabilimento, portineria- Sistema di sorveglianza, sistema di allarme, monitor video/TV
b) Controllo degli accessi – sistemi	<p>Tutti i sistemi sono installati in data center sicuri e protetti da carte ID personali in combinazione con PIN.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none">- Procedura sicura per le password (inclusi caratteri speciali, lunghezza minima, cambi regolari della password)

	<ul style="list-style-type: none"> - Meccanismi di blocco automatico (ad esempio password o interruttore di pausa, blocco automatico del desktop) - Istruzioni per il blocco manuale del desktop - Configurazione e gestione di un profilo utente e record principale - Firewall, software antivirus per server e client - Uso di VPN per accesso remoto - Politica sui dispositivi mobili
c) Controllo degli accessi - gestione dei diritti: autorizzazione di lettura e modifica Sistemi IT interni Olympus	<p>È in atto una gestione sistematica dei diritti per l'uso dei sistemi IT. L'accesso ai sistemi è possibile solo con nomi utente e password. Le autorizzazioni differiscono tra permessi di lettura e scrittura.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Concetto di autorizzazione differenziata e diritti di accesso basati sul principio del bisogno di sapere (profili, ruoli, transazioni e oggetti)
d) Controllo della separazione Sistemi IT interni Olympus	<p>La manutenzione remota viene effettuata separatamente per ciascun cliente.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Capacità multi-cliente delle applicazioni rilevanti - Destinazione d'uso - Separazione delle funzioni tra ambiente produttivo e di test - Separazione fisica di sistemi, database e supporti dati - Definizione dei diritti del database
e) Crittografia	<p>È preferita la crittografia della comunicazione. Il metodo di crittografia è all'avanguardia.</p>
2. INTEGRITÀ	
a) Controllo del trasferimento Sistemi IT interni Olympus	<p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La crittografia delle e-mail è possibile nella rete

	<ul style="list-style-type: none"> - Nessuna lettura, copia, modifica o rimozione non autorizzata all'interno del sistema - Uso di VPN, nonché fornitura tramite connessioni crittografate come sftp, https
b) Controllo degli accessi	<p>Le modifiche nei sistemi sono registrate. Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Registrazione degli accessi - Sistemi di valutazione dei log e tracciabilità dell'inserimento, modifica e cancellazione dei dati tramite nomi utente individuali - Assegnazione dei diritti tramite account utente personalizzati - Gestione documentale
3. DISPONIBILITÀ E RESILIENZA	
a) Controllo della disponibilità; misure di protezione dei dati Sistemi IT interni Olympus	<p>I dati personali sono protetti. Sarà garantita la protezione contro la distruzione o la perdita accidentale o intenzionale, nonché il controllo della disponibilità dei dati.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procedura di backup: descrizione del ritmo e del supporto del backup, tempo di conservazione e posizione del backup (online/offline, in loco/fuori sede) - Mirroring dei dischi rigidi, ad esempio procedura RAID - Alimentazione elettrica ininterrotta (UPS) - Archiviazione o partizione separata per sistemi operativi e dati - Protezione antivirus e firewall - Canali di segnalazione e piani di emergenza - Estintori e sistemi di allarme negli edifici, in particolare nella sala server, dove vengono monitorati anche temperatura/umidità, e sono installate prese protette

b) Recupero rapido	Il recupero dei dati è responsabilità del Titolare del trattamento.
4. PROCEDURE PER LA REVISIONE, VALUTAZIONE E VALUTAZIONE REGOLARI	
a) Controllo degli ordini Sistemi IT interni Olympus	<p>L'efficacia delle misure adottate viene regolarmente verificata. Il controllo degli ordini viene controllato a campione.</p> <p>Le seguenti misure di sicurezza sono implementate:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Progettazione chiara del contratto - Formalizzazione dell'ordine - Selezione del contraente secondo criteri di due diligence (in relazione alla protezione e sicurezza dei dati) - Conclusione dell'accordo necessario per l'ordine o delle clausole contrattuali standard dell'UE - Istruzioni scritte o in forma testuale al contraente - Obbligo per i dipendenti del contraente di mantenere la segretezza dei dati - Obbligo per il contraente di nominare un responsabile della protezione dei dati, se richiesto - Accordo sui diritti di controllo effettivi nei confronti del contraente - Regolamentazione sull'uso di subappaltatori aggiuntivi - Garanzia della distruzione dei dati al completamento dell'ordine - Verifica continua del contraente e del suo livello di protezione
b) Gestione della privacy e risposta agli incidenti	<ul style="list-style-type: none"> - Documentazione centrale di tutte le procedure e normative per la protezione dei dati con accesso per i dipendenti secondo necessità/autorizzazione - Responsabile interno della sicurezza delle informazioni e della protezione dei dati - Formazione regolare dei dipendenti e impegno alla riservatezza/privacy - Processo documentato per il riconoscimento e la segnalazione di incidenti di sicurezza / violazioni dei dati (anche in relazione all'obbligo di segnalazione alle autorità di vigilanza) - Procedura documentata per la gestione di incidenti di sicurezza e violazioni dei dati

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">- Valutazione d'impatto sulla privacy formalizzata e processo per la gestione delle richieste di informazioni da parte degli interessati |
|--|--|

ALLEGATO III
ELENCO DEI SUB-RESPONSABILI

Il titolare del trattamento ha autorizzato l'uso dei seguenti sub-responsabili:

Nome e indirizzo	Nome, posizione e dettagli di contatto della persona di riferimento	Descrizione del trattamento	Se applicabile, garanzie per i trasferimenti verso paesi terzi
Olympus Europa SE & Co. KG Wendenstraße 20 20097 Amburgo Germania	Stefan Limbacher Responsabile della protezione dei dati EMEA privacy@olympus.com	Supporto di secondo livello per riparazione, manutenzione e manutenzione remota di software e dispositivi medici	n/a, i sub-responsabili del trattamento si trovano ad Amburgo, Germania
Olympus Surgical Technologies Europe Olympus Winter & Ibe GmbH Kuehnstraße 61 22045 Amburgo Germania	privacy@olympus.com	Supporto di terzo livello per riparazione, manutenzione e manutenzione remota di software e dispositivi medici	n/a, i sub-responsabili del trattamento si trovano ad Amburgo, Germania
Olympus Medical Systems Corporation 2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi Tokyo 192-8507 Giappone	privacy@olympus.com	Gestione dei reclami, inclusa l'indagine su malfunzionamenti ed errori imprevisi.	Decisione di adeguatezza (UE) 2019/419 della Commissione Europea

Olympus Surgical Technologies America 800 W Park Dr. Westborough, MA 01581 USA	privacy@olympus.com	Gestione dei reclami, inclusa l'indagine su malfunzionamenti ed errori imprevisti.	Clausole contrattuali standard
Tata Consultancy Services GmbH Friedrich-Ebert-Anlage 49 60308 Francoforte sul Meno Germania	privacy@olympus.com	Infrastruttura IT e fornitore di servizi	n/a, i sub-responsabili del trattamento si trovano a Francoforte sul Meno, Germania
TeamViewer Germany GmbH Bahnhofplatz 2 73033 Göppingen Germania	privacy@teamviewer.com	Monitoraggio e controllo dei computer	n/a, i sub-responsabili del trattamento si trovano a Göppingen, Germania
Microsoft Ireland Operations Limited One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521 Irlanda	privacy@microsoft.com	Vari servizi cloud	n/a, i sub-responsabili del trattamento si trovano in Irlanda